Поёни сураи "Маъорич". Ва лиллохил хамд.



### Cypau Hyx



71-уми сураи Қуръон буда, он дар Макка нозил шуда, аз 28 оят иборат аст.

Сураи Нӯҳ чун сураҳои пешина, ки шарҳи худро ёфтанд, асосан, масъалаи комил намудани ақидаи Исломӣ ва асосҳои имонро дар бар мегирад.

Дар сураи мазкур қиссаи шайхуланбиё ҳазрати Нӯҳ (а) аз ибтидои даъват то ба вуқуъ омадани туфон ва ғарқ гардидани муказзибин (дуруғгу шуморандагони пайғамбарон)-ро дар бар мегирад.

Одатуллох чунон чорй шудааст, ки дар замонхои мухталиф бар сари умматхое, ки аз даъвати Ў таъоло бе далелу бурхон худро як сў гирифтанд, балохои ғайри чашмдошт фурў рехта аст. Ин гуна ходисахо ва оқибати кори расулон дар ин сура баёни худро ёфтааст.

Барои дарки маънои сура мо тасмим гирифтем, ки қиссаи ибратбахши ҳазрати Нӯҳ (а)-ро, ки барои ба роҳи рост ҳидоят намудани қавмаш ҷонбозиҳои беназир нишон дод, вале он бадбахтон аз ҷаҳолати хеш рӯгардон нашуданд, ба таври мухтасар пешкаши хонандаи гиромии каломи раббонй намоем.

#### КИССАИ ХАЗРАТИ НУХ (А):

Офаридгори оламу одам ва ҳама соҳибони дам ҳазрати Раббулъиззат Одам Ато (а)-ро аз ҷаннати анбарсиришт ба замини дунё поин овард. Чун Худованди таборак ва таъоло ба фарзандони ӯ (а) файзу баракот арзонй дошт, рӯз ба рӯз дар рӯйи Замин шумори онҳо зиёд гардида, кору зиндагй менамуданд. Ҳамаи онҳо ба дине, ки Одам (а) дошт, эътиқодманд буданд ва Худои ягонаро парастиш мекарданд. Иблис (алайҳи лаънаҳ), ки барои аз роҳ задани фарзандони Одам (а) савганд ёд карда буд, инро дида беҳарор гашт. Ин буд, ки ба тадрич бо васвасаи шайтон фарзандони Одам (а) ба парастиш ва ибодати буту санам пардохтанд. Аммо дар байни онҳо нафарони худотарсу таҳводор кам набуда мардумро ба роҳи дуруст ҳидоят мекарданд. Чун онҳо

олами фониро падруд гуфтанд, шайтон ба миёни бокимондахо омад ва чунин як "мавъиза"-ро барои онхо бо шайтанати худ гуфт: "Агар шумо гўед, ки мо бандахои солехи вафоткардаро дўст медорем ва онхоро ба некй ёд мекунем, гуед то суратхои онхоро бикашанд ва пагоху бегох ба суйи онхо назар андозед гуё ки худи онхоро дидаед". Ба шунавандагон ин панди дуругини шайтон писанд омад. Аввал суратхо кашида, гузаштагонашонро ёддоварй менамуданд. Сониян он суратхоро барои авлоди ояндаашон ба хайкалу мучассамахо табдил доданд ва барои "зиёрати" онхо ибодатгоххо сохтанд. Хамчунин рафта-рафта онхоро дар кулбахои худ низ мегузоштанд. Онхо хуб дарк мекарданд, ки аз ин суратхо ва хайкалхои хушку бечон суду зиёне вокеъ намешавад, аммо ин "тасвири фалон солех аст" - гуфта, онро хурмат мекарданд. Солхо хамин тариқ сипарй мешуд ва эхтироми буту санам зиёдтар мегардид. Хар солехе, ки аз олам мерафт, аз паси ў хайкалаш сохта мешуд. Аз ин чо авлоди онхо дар назди хайкалхои бобохои худ дуъо карда, ба воя расиданд. Рафта - рафта, ба таъзиму сачдаи онхо пардохта аз онхо ёрию мадад мепурсидагй шуданд. Хамин тавр бутпарастй ривоч ёфт. Парастиш ва ибодати Худои ягонаро яксў гузошта, ба сачдаи бутхои аз чўбу гилу санг сохташуда пардохтанд.Ин гунохе буд басо азим ва набахшиданй. Ба хотири ба рохи рост хидоят намудани ин кавми гумрохшуда Худованд аз миёни онхо ва барои худи онхо Пайгамбар фиристод. Ба андешаи мо хикмати аз миёни онхо расул интихоб кардани Аллохтаъоло дар ин аст, ки аз миёни он кавм бошаду аз он диёр бо онхо ошност, ин аз манфиат холй нест. Агар аз миёни фариштагон мебуд одамон бахона пеш меоварданд, ки ў фаришта аст ва ўро хеч гуна нафсе нест. Аз ин хотир аз имкон берун набуд, ки ўро гуш накунанд. Он чи гуфтем ин фикри мо буд, сирри Худовандро Худо худаш медонад. Харчанд, ки дар миёни мардум сохибсарватхо зиёд буданд, Аллохтаъоло хазрати Нух (а)-ро, ки дорои хислатхои хамидаи пархезгорй, амонатдорй, ростгуй, халими ва хушрафторию накукирдори машхур буд ба пайғамбари интихоб намуд. Аллохтаъоло ба он зоти пок вахй фиристода фармон дод, ки мардумро ба суйи Худои ягона ва дини ростин даъват намояд. Хазрати Нух (а) ба мардум эълон дошт, ки ман фиристодаи Худоям ва барои даъвати шумо омадам. Инро шунида гуфтанд: "Ин аз кай боз пайғамбар шуда бошад то дируз миёни мо буд-ку?" Аммо мутаккабирон аз дороии худ фахр карда гуфтанд: "Аллохтаъоло дигар касро наёфт, ки як қашшоқро пайғамбар карда

фиристодааст, чӣ дигарон мурда буданд?". Баъзеи дигар ақида доштанд, ки Нӯҳ (а) бо ин рафтораш даъвои обрӯ ва сарвариро мекунад ва ғайра.

Нух (а) бошад даъвати худро идома медод. Онхоро ба имон ба Худо, ибодати  $\bar{y}$  таъоло ва тарк кардани бутпараст $\bar{u}$  мехонд. Як гурухи ангуштшумор даъвати уро пазируфтанд. Онхо ашхосе буданд, ки аз касби халол ризк мехурданд. Боки бошад суханхои бемаънй аз қабили "мо бо пойлучон намепайвандем"-ро бисёр мегуфтанд. Тули 950 сол хазрати Нух (а) ин кавми саркашро даъвати дини Хаққ намуд, вале онхо аз гумони хеш канор намонданд. Аз тарафи Аллохтаъоло ба ў илхом омад, ки ба чуз онхое, ки имон оварданд, дигар касе имон намеорад. Бо вучуди ин хазрати H⊽x (a) аз даъвати кавмаш р⊽й нагардонид. Гумрохшудагон гуфтанд: "Ту бо мо бисёр кашмакаш кардй, агар суханат рост бошад азоби ваъдакардаатро биёр!". Нух (а) бо шунидани ин сухан умедашро аз имон овардани қавмаш канда, дар ғазаб шуд ва гуфт: "Парвардигоро, дар руйи Замин ягон кофирро магузор!" Худованд ин дуъоро қабул кард. Худованди мутаъол ба хазрати Нӯҳ (а) иродаи худро зоҳир сохт, ки ӯ (а) ва гурухи имоновардахо начот ёфта, дигарон хама ғарқ хоханд шуд. Ба пайғамбар (а) амр шуд, ки киштие бисозад. Чун он зот корро сар кард қавми гумрох бо истехзо аз ў мепурсиданд: "Эй Нўх, аз кай боз дуредгар шудай? Мо ба Шумо нагуфта будем, ки бо ин пойлучон магардед? Ин кема ба кучо меравад? Ба кух ё ба сахро?" Аммо Нух (а) сабр меварзид ва кори худро идома медод. Дар чавоби фосикон мегуфт, ки имруз шумо моро масхара мекунед, мешавад рузе, ки мо ба холи шумо бихандем. Ваъдаи Худованд дар амал ба вукуъ омад. Ба Нуҳ (а) амр шуд, ки аҳлу аёл ва муъминхою муъминахо, хамчунин аз хама хайвонот аз руйи чинс як чуфтй хамрохи худ гирифта дохили киштй шавад. Зеро ваъда амалй мешавад ва хеч чонзоде дигар бокй нахохад монд. Хазрати Нӯҳ (a) писаре дошт, ки ҳамнишини кофирон буд. "Аз аҳли **манаст"** – гуфта пайғамбар (а) хост ўро ҳамроҳ гирад, аммо Аллохтаъоло ичоза надода гуфт, ки  $\bar{\pmb{y}}$  аз ахли ту нест! Касе, ки имон надорад, агар фарзанди пайғамбар бошад ҳам амон намонад. Пас, борони пайи дар пайи борид ва сатхи об аз Замин торафт боло мешуд. Он ба туфон табдил ёфта, тамоми оламро фаро гирифт. Хама, аз чумла писари набии Худо низ ба халокат расиданд. Киштии хазрати Нух (а) баъди паст шудани об болои

куҳе қарор гирифт. Ҳазрати Нуҳ (а) ва пайравонаш сиҳату саломат бар Замин омаданд ва зиндаги дубора дар он оғоз гардид.

Ин буд мухтасаран қиссаи чонгудози ҳазрати Нӯҳ (а). Барои маълумоти бештар пайдо кардан ба китобҳои қисас ва тафсирҳои муътабар мурочиат шавад.

### بِسْمِ ٱللهِ ٱلمرحمَنِ ٱلمرحِيمِ

#### Бисмиллахи-р-Рахмани-р-Рахим

Огоз мекунам ба номи Худованде ки беандоза мехрубону бенихоят борахм аст.

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ مَ أَنْ أَنذِرْ قَوْمَكَ مِن قَبْلِ أَن يَأْتِيَهُمْ عَذَابً



## Инна арсална Нуҳан ила қавмиҳũ ан анҳізир қавмака мин қабли ай яьтияҳум ъаҳабун алим. 1.

1. Албатта, Нухро ба суйи қавмаш фиристодем ки: «Қавми худро, пеш аз он ки азоби аламнок онхоро биёяд, битарсон!»

Аллоҳтаъоло ҳазрати Нӯҳ (а)-ро ба сӯйи сокинони ҷазираи Араб, ба сифати расул фиристод, ки ҳавмашро аз азоби Худо битарсонад. Ба ин маъно, ки агар онҳо аз амалҳои зишти худ даст накашанд ва ба Худои ягона имон наоранд, дар ин дунё ба азоби аламнок мубтало хоҳанд шуд ва дар охират азоби сахттару дардноктари нор онҳоро интизораст. Нӯҳ (а) ба ҳавми худ чӣ гуфт?

### Қола йа қавми инни лакум назиру-м мубин. 2.

### 2. (Hyx) гуфт: «Эй қавми ман, албатта, ман аз барои шумо тарсонандаи ошкорам!

Бас Шайхуланбиё (a) онхоро ба суйи Худо хонд ва гуфт, ки ман шахси тасодуфі нестам, балки тарсонандаи ошкор ба суйи шумо аз чониби Аллоҳтаъолоам. Ман ҳеч чизро барои шумо парда намепушам, балки он чи ба уҳдаи ман гузошта шудааст равшану ошкор ба шумо мерасонам. Ва он ин аст, ки:

## أَنِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ وَٱتَّقُوهُ وَأَطِيعُونِ ﴿

### Ан-иъбудуллоҳа ва-т-тақуҳу ва атиъун. 3.

3. Аллохро ибодат кунед ва аз  $\bar{y}$  битарсед ва маро итоъат кунед, Шуморо лозим аст, ки аз парастиши бутхо даст кашед, Худои ягонаро ибодат кунед ва аз он чи шуморо Худованд манъ мекунад худдор $\bar{u}$  кунед ва маро г $\bar{y}$ ш дихед. Агар чунин амал намоед пас:

### Яефир лакум-м мин зунубикум ва юаххиркум ила ачалим-мусамма. Инна ачалаллоҳи иза чаа ла юаххару лав кунтум таъламун.4.

4. то гунохони шуморо магфират кунад ва шуморо то ацали муқаррар мавкуф дорад. Агар шумо донандагон бошед, чун ацали муқарраркардаи Аллох биёяд, харгиз онро мавкуф дошта намешавад».

Нуҳ (а) ба қавми худ гуфт, ки агар он чи ки ман шуморо фармудам ба чо оред, Худованд гуноҳҳоятонро маҳв мекунад ва агар итоати маро кунед умратон то вақти муқаддар ва муқаррари дар илми У таъоло буда дароз мешавад. Дар дунё ба зиндагонии хуб мушарраф мешавад ва таъхири умратон беазоб мешавад. Дарозии умри шумо аз тарафи Офаридгор аниқ ва дақиқ муайян шудааст. Зиёд ва кам намешавад. Агар шумо аз ин маъни огоҳ мебудед ба суйи имон шитоб мекардед.

Дар акси ҳол, агар амри пайғамбар Нӯҳ (а) - ро ба ҷо наоред ба ранҷу азобҳо ва балову қазоҳо дучор мешавед. Калимаи "аҷал"-ро уламои иззом чанд маънӣ додаанд. Баъзе "аҷал"-ро як "муддати муайян" маънидод кардаанд. Аммо дар байни мардум "аҷал" муддати марг (ва охири умри инсонро) гӯянд.

Ба фикри баъзе аз уламо мурод аз калимаи "ачал" ин аст, ки агар Худоро тоату ибодат карда шавад, пайғамбарро низ итоати карда шавад ва ба тақво машғул шавад азобу уқубат (яъне ҳамон ачал) ба таъхир андохта мешавад. Чуноне, ки дар ҳадис омадааст "силатур раҳми тазиду фил умри" - яъне некуии силаи раҳм

(рафту омад бо хешовандон) дар ҳақиқат дар умри инсон зиёдатӣ меорад (тафсири Ибни Касир).

Аз ҳарду хулоса, гирем мақсад як аст. Ибодати Худоро кардан, итоати Расулро ба ҷо овардан ва тақводор будану амсоли инҳо, барои наҷот аз азобу уқубат сабаби асосӣ мегарданд.

Ояҳои зер ҷаҳду кӯшиши Нӯҳ (а)-ро ва аз қавми хеш изову ранҷ кашиданашро ва ҳамчунин саркашии қавмашро баён мекунад. Адибе гуфтааст:

Рузе ки ачал дарояд аз пешу пасат, Шак нест, ки мухлат надихад як нафасат. Ёрū нарасад дар он дам аз хеч касат, Бар бод шавад чумла хавову хавасат.

# Қола Рабби инни даъавту қавми лайла-в ва наҳаро. 5. 5. Гуфт: «Эй Парвардигори ман, албатта, ман шабу руз қавми худро даъват кардам!

Хазрати Нӯҳ (а) гуфт, ки эй Парвардигор, ман қавми худро шабу рӯз ҳамвора ба имон ва ба сӯйи Ту бе истиҳола ва бе сустиродагӣ даъват намудам. Дар ин роҳ ҳама тоҳати худро сарф кардам, дигар роҳҳои даъват барои ман намонд.

### Фа лам язидхум дуъай илла фироро. 6.

6. Пас, даъвати ман чуз гурехтан чизеро дар онхо зиёда накард.

Хазрати Нуҳ (а) ба суйи Аллоҳ (ҷ) муноҷот кард, ки ман ҳамеша ҳавмро ба суйи Ту хондам. Бисёр кушидам ва ранҷу озору машаҳҳатҳо кашидам, ки онҳо ба роҳи рост ҳидоят ёбанд, вале суде набахшид. Ман ҳар ҳадар саргарми даъват онҳо мешудам, онҳо баръакс ҳамон ҳадар аз ман фирор менамуданд. Илова бар ин.

# Ва инни кулла ма даъавтухум ли тагфира лахум чаъалў асобиъахум фй азанихим вастагшав сийабахум ва асарру вастакбарустикбаро. 7.

7. Ва хар боре ман онхоро даъват намудам, то Ту онхоро омурзиш кунй, ангуштонашонро дар гушхояшон ниходанд ва бо чомахояшон худро печониданд ва дар куфр мудовамат карданд ва сахт кибр варзиданд.

Шайхуланбиё (а) сухани худро давом дода гуфт, ки даъвати бардавоми ман ба ин хотир буд, ки онҳо ҳақро аз ботил ҷудо созанд, аз гуноҳ тавба кунанд ва то Ту онҳоро биёмӯрзӣ. Аммо эй Парвардигори ман, ҷойи он ки панд гиранд, ангушт бар гӯш заданд, ки маро нашунаванд, ҷомаҳо бар сар кашиданд, ки маро набинанду ман онҳоро нашиносам. Онҳо ба амали собиқи худ, яъне куфру ширку кибр устувор монда аз ҳақро шинохтан сахт саркашй намуданд.

### Сумма инни даъавтухум чихаро. 8.

8. Сипас, ба ростй, ман онхоро бо овози баланд даъват кардам. Бо вучуди ин ман даъвати худро бо овози баланд миёни мардум ошкоро идома додам.

# Сумма иннй аъланту лахум ва асрарту лахум исроро. 9. 9. Боз, ба ростй, ман онхоро ошкор гуфтам ва ононро пинхон низ гуфтам.

Холатҳое буд, ки ин қавми раҳгумзадаро бо назардошти вазъият ошкоро даъват намудам, аммо шароите ҳукмфармо шуд, ки барои ман носозгор буд, бинобар ин ба таври махфию пинҳон ва пушида вазифаи хешро ба чо овардам, аммо ҳеч не, ки онҳо панди маро шунаванд.

Тавре огоҳӣ ёфтем ҳазрати Нӯҳ (а) аввал ошкоро баъдан пинҳон ва билохира ҳамзамон ошкору пинҳон ҳавмашро ба роҳи рост даъват намудааст. Нӯҳ (а) мегӯяд, ки ба онҳо гуфтам...

Фа қултустагфиру Раббакум иннаху кана Ғаффаро. 10.

### 10. Пас гуфтам: «Аз Парвардигоратон талаби магфират кунед, хамоно $\bar{y}$ бисёр магфираткунанда аст,

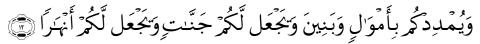
Нӯҳ (а) ба қавмаш гуфт, ки имон оред ва аз Худои мутаъол омӯрзиши гуноҳҳоятонро талаб кунед, аз куфру маъсият канораҷӯй бошед, албатта Худованд тавбаи шуморо мепазирад ва гуноҳҳои собиқи шуморо афв мекунад. Зеро, ягона Аллоҳ меҳрубону мағфираткунанда аст. (Астағфируллоҳ — калимаи хос барои муъминон аст, ки бояд ба забон гуфтаву ба дил тасдиқ карда шавад. Аввал имон аст баъд истиғфор на баръакс).

## يُرْسِلِ ٱلسَّمَآءَ عَلَيْكُم مِّدْرَارًا ﴿

### Юрсили-с-сама́а ъалайкум-м мидроро́. 11.

11. то бар шумо аз Осмон борони резон бифиристад,

Нӯҳ (а) гуфт агар ба гуфтаҳои ман амал кунед Худованд аз Осмон барои шумо борони раҳмати худро паи ҳам мефиристад ва он барои шумо боиси файзу баракат ва ободии диёри шумо мегардад. Ҳамчунин...



### Ва юмдидкум би амвали-в ва банина ва ячъал-л-лакум чаннати-в ва ячъал-л-лакум анхаро. 12.

12. ва то шуморо ба афзудани мол ва фарзандон мадад дихад ва то шуморо богхо дихад ва то барои шумо анхоро падид орад.

Дар идомаи сухани ҳазрати Нӯҳ (а) Аллоҳтаъоло хабар додааст, ки агар шумо даъвати маро қабул доред ва онро сармашқи кору зиндагии худ созед, Худованди мутаъол барои мадади шумо иродаи худро зоҳир месозад. Барои афзоиши мол ва авлод кӯмак мерасонад. Шуморо соҳиби боғҳои сабзпӯши мевадор ва пурфайзу пурбаракот ва ин чунин барои шумо зери он дарахтон наҳрҳои чорӣ насиб мегардонад.

Хазрати Нӯҳ(а) қавмашро тамаънок гардонид, ки сабаби маҳрумии шумо аз ин неъматҳо куфри шумост. Кушодагию фарохии ризқу рӯзии шумо аз имони ҳақиқии шумост. Ҷойи таъаҷҷуб нест, ки агар кофар, ё мунофиқ дорои чунин неъматҳо бошад, он ба хотири санҷишу имтиҳон ва истидроҷ дода шудааст.

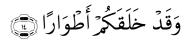
То ин чо даъвати  $H\bar{y}\chi(a)$  бо оҳанги тарғиб сурат гирифт. Акнун дар оятҳои зер даъвати наб $\bar{u}(a)$  чомаи тарҳиб (тарсонидан)-ро ба бар мекунад.

### مَّا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا ﴿

### Мā лакум лā тарчуна лиллāҳи вақоро. 13.

## 13. Чист шуморо, ки барои Худо бузургиро эътикод намекунед ва аз шук $\bar{y}$ хи $\bar{y}$ наметарсед?

Аз қавмаш мепурсад, ки ба хотири чӣ аз бо азаматии Ӯ таъоло натарсида, султонии Ӯро андеша накарда, уқубату азоби Ӯро чашмдор нестед?



#### Ва қад халақакум атваро. 14.

#### 14. Ва батахкик, шуморо ба тарзхои мухталиф офарид.

Охир Офаридгор шуморо дар батнҳои модарҳоятон давра ба давра халқ кард. Аввал як оби ғализ - "нутфа" будед, баъд ба хуни ларбаста ва аз он ба як гуштпора, ки чамиъи аҳволи ачиба дар он дида мешуд табдил дода шудед. Сипас Худованди таборак ва таъоло ба шумо беҳтарин суратро насиб дид. Чаро инро ба хотир оварда, донистан намехоҳед? Агар Холиқи чаббор дар яке аз ин давраҳои фавқуззикр рушди шуморо қатъ месохт ин лаҳза дар пеши ман намебудед!!! Инро ҳар як соҳиби ақлу хирад дарк мекунад.

## Алам тарав кайфа халақаллоҳу сабъа самаватин тибақо.15.

### 15. Оё намебинед, чū гуна Аллох хафт Осмонро қабат - қабат офарид -

Магар шумо ба назари эътибор ва бардоштани панд бо осмонҳо нигоҳ намекунед, ки чӣ гуна 7 осмонро қабат ба қабат, боло ба болои ҳам офаридааст? Оё ин далолат ба қудрату бузургии У намекунад? Магар шумо андеша намекунед, ки оё ба чуз Худованд, касе ба ин кор қодир нест? Шумо чаро бехирадӣ ва якравии худро нишон дода, инро дарк намесозед!

## Ва чаъала-л-қамара фиҳинна нуٰра-в ва чаъала-ш-шамса сироҷа. 16.

## 16. ва дар миёни осмонхо Мохро нур гардонид ва Офтобро чароги дурахшанда сохт-

Оё намебинед, ки Аллоҳтаъоло дар байни ҳафт Осмон Моҳро барои руйи Замин нур афруз (инъикоскунанда аз нури Офтоб) гардонид! Ва Офтобро дурахшанда (аз худ нурбароранда) гардонид? Ҳамчунин барои ҳисоб шакли моҳтобро дар манзилҳо ва бурчҳои Осмонӣ дигар намуд! Мебинӣ, ки нури Моҳтоб гоҳо зиёд ва гоҳо кам мегардад гӯё то ҳадди нестӣ меравад, ки барои ҳисоби моҳҳо ва солҳҳо мусоидат мекунад.

Оё намебинед, ки Аллоҳтаъоло Офтобро барои аҳли олам чароғи дурахшанда гардонид?

Аҳли тафсир мегӯянд, ки Ӯ таъоло равшании Моҳтобро бо калимаи "нур" ифода кардааст, мақсад ин аст, ки моҳтоб дар асл як чисми "бенури" торик аст. Вале равшаниро аз офтоб касб мекунад. Офтобро бошад чароғи дурахшанда гуфтааст, зеро равшании он аз худаш аст. Нури Офтоб зотй ва нури Қамар инъикосй, аз Офтоб аст. Илми кайҳоншиносй низ инро тасдиқ мекунад.

Бори дигар китоби осмонӣ будани Қуръонро ояи зер тасдиқ кардааст.



### Валлоҳу амбатакум мина-л-арзи набата. 17.

### 17. ва Аллох бо навъе аз рўёнидан шуморо аз Замин рўёнид.

У таъоло баъди баёни ахволи офок ба зикри офариниши нафсхо ишора карда гуфтааст, ки Худованд шуморо ба мисли растание, ки аз Замин сар мезанад аз Замин офарид. Муфассирон гуфтаанд, ки ин оя ишора ба офариниши хазрати Одам (а) мекунад, ки ўро Худованд аз хоки Замин офарид ва фарзандонашро аз пушти камари ў.

Пушида нест, ки дар ҳақиқат растанӣ аз Замин мерӯяд. Аммо тавре дар оя зикр гардидааст "Аллоҳтаьоло Руёнид шуморо аз Замин". Шояд ин ба хотир он бошад, ки дар зиндагии ин дунё инсон ба маҳсулоте, ки аз ҳайвонҳо, паррандаҳо, моҳи ва растаниҳо эҳтиёҷманд мебошад. ки ба Замин вобастагии ногусастинӣ доранд. Моддаҳои барои инсон лозим бо воситаи ғизо

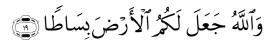
ба бадан мегузаранд. Дар ҳақиқат чунин ҳам ҳаст. Агар ба таври мисол гушти моҳиро ки истеъмол мекунем ба суроғи хуроки он равем рафта-рафта ба наботот мерасад, ки пайдоишу афзоиши он аз Замин аст.

Ба ҳар тарзе, ки андеша ронем аввалу охири зиндагии инсонҳо ба ҳамин Замин мерасад. Худо хубтар медонад.

### Сумма юъидукум фиха ва юхричукум ихроча. 18.

### 18. Баъд аз он шуморо дар Замин бозгардонад ва шуморо дубора аз он хорич кунад.

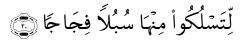
Пас, аз мавт ба хукми Аллоҳтаъоло шуморо ба Замин боз гардонанд ва рузи маҳшар аз сари нав шуморо зинда сохта, то ҳисобу китоби шумо сурат гирад аз он хорич сохта мешавед. Дар ин чо таъкидан овардани масдари "ихроч" аз баҳри ин аст, ки хоҳ – нохоҳ, албатта, шумо барои ҳисобу китоб аз Замин хорич карда мешавед.



### Валлоҳу ҷаъала лакуму-л-арза бисāmo. 19.

### 19. Ва Худо Заминро барои шумо чун фарш густурда гардонид,

Яъне Худованд заминро барои инсонҳо ҳамвор ва барои зиндагиашон мувофиқу мусаххар гардонид. Замин барои бандаҳои Худо чун гилеми густурда аст. Ба ҳар ҷониб, ки инсон хоҳад имкони рафтан дорад. Инро набояд нодида гирифт.



### Ли таслуку минҳā субулан фиҷāҷā. 20.

20. то дар Замин бо роххои кушода биравед».

Аллоҳтаъоло заминро барои шумо чун гилем пойандоз андохт ва дар он барои ичрои мақсадҳои хеш ва дарёфти ризқу рузӣ ва барои сафар намудан роҳҳои васеъро кушодаву муносиб гардонид.

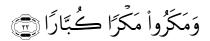
Муфассирон гуфтанд он ҳангоме, ки Нӯҳи (а) ҳавмашро даъват мекард, аз ин ҳудратҳои Аллоҳтаъоло барои онҳо мисолҳо

овард. Халқ дар аввал ба насиҳатҳои  $\overline{y}$  (а) барои пайрав $\overline{u}$  ба  $\overline{y}$  (а) майл карданд, аммо сарваронашон онҳоро аз роҳ заданд. Онҳо аз аввал ҳам расвотар шуданд. Акнун...

### Қола Нуҳҳу-р-Рабби иннаҳум ъасавни ва-т табаъу ма-л лам язидҳу малуҳу ва валадуҳу илла хасаро. 21.

21. Нух гуфт: «Эй Парвардигорам, хамоно онхо нофармонии ман карданд ва шахсеро тобеъ шуданд, ки молу валадаш ба цуз зиён чизеро зиёд накардааст».

Хазрати Нуҳ (а) бо дарду ҳасрат гуфт, ки эй Парвардигори ман, ин ҳавм аз залолат намегарданд. Борҳо ба онҳо фаҳмонидам, ки чун гуфтаи маро гуш кунед, имон ба Худо биёред, гуноҳҳои шумо омурзида хоҳад шуд ва Худованд молу авлоди шуморо зиёда гардонида файзу баракатро ба шумо арзони медорад. Аммо аз ин мавъиза онҳо на ин ки ба ман наздиктар шуданд, балки баръакс аз ман дури чуста сухани сарватмандонашонро гуш карданд. Ҳол он ки ин бойҳои мағрур на танҳо молу авлоди онҳоро зиёда намегардонанд, балки дар пайи зиёни онҳо ҳастанд. Аз ин ру, саодати ду оламро бар бод доданд.



### Ва макару макран куббаро. 22.

#### 22. Ва макр карданд, макри бузург -

Ин сардорони бадавлату бой барои ба дини ростини Худо надаромадани омма аз тамоми ҳилаву найранг истифода намуданд. Бо макри бузурги хеш тавонистанд мардумро аз набии Аллоҳ рӯгардон карда, дар тобеияти худ нигоҳ доранд ва муқтадои онҳо шаванд. Ба онҳо чӣ гуфтанд?



#### Ва қолу ла тазарунна алиҳатакум ва ла тазарунна Вадда-в ва ла Суваъа-в ва ла Ягуса ва Яъука ва Насро. 3.

23. ва гуфтанд: «Маъбудхоятонро харгиз тарк накунед ва на «Вудро» ва на «Сувоъро» ва на «Ягус» ва на «Яъук» ва на «Наср»-ро!».

Он маккорон ба мардум мегуфтанд, ки мабодо фирефтаи Нӯҳ шуда, аз парастиши маъбудҳои худ даст кашед! Фаромӯш насозед, ки бобоҳои шумо Вуд, Сувоъ, Яғус, Яъуқ ва Наср барин бутҳоро ибодат мекарданд. Шумо пайрави аҷдоди худ шуда, ҳаргиз онҳоро тарк масозед. Хулоса, дороён бо ҳамин гуна ҳилаҳо мекӯшиданд мардумро ҳамеша ба бутпарасти побанд созанд.

Хонандаи гиромй дар ибтидои сура аз таърихи пайдоиши бутпарастй шуморо маълумот дода будем. Холо бутхои дар ин оя номбаршуда ишорашуда инхо дар асл аз чумлаи бандагони солех буданд, лекин пас аз дунё рафтанашон зиндахо бо васвасаи шайтон суратхои онхоро кашида ба ибодаташон пардохтанд...

## Ва қад азаллу касиро. Ва ла тазиди-з-золимина илла залала. 24.

24. Ва дар хақиқат, бисёреро гумрох карданд ва золимонро цуз гумрох и чизе зиёд макун.

Дар ҳақиқат он саркардаҳо барои манфиати дунёи хеш бо бутпарастӣ бисёр касонро гумроҳ сохтанд.

Ин одат то замонҳои мо омада расид, ки дар Арабу Ачам дида мешуд ва ҳоло ҳам дар дигар миллатҳои дунё вучуд дорад.

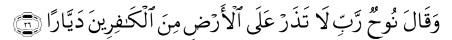
Дар охир Нуҳ (а) аз қавми хеш навмед шуд бо сад дарду алам ба дуъо пардохта гуфт, ки Худоё, бар ин қавми нофаҳму саркашу чоҳил зиёд макун магар гумроҳӣ болои гумроҳиро.

أنصارًا

Мим мā хаṁйāтиҳим уәриқу≀ фа удхилу॑ нāран̂ фа лам яҷидуٰ лаҳум-м мин̂ дуٰниллāҳи ан̂ċoٰрoٰ. 25.

# 25. Аз сабаби гунохони худ онхо гарқ карда шуданд, пас, ононро дар Дузах дохил карда шуд, пас, барои хеш аз гайри Худо хеч нусратдихандаеро наёфтанд.

Аллоҳтаъоло дар ин оят хабар додааст, ки аз чиҳати гуноҳону хатоҳое, ки қавми Нӯҳ (а) карданду доимо дар он хатоҳо боқӣ монданд, онҳоро бо тӯфон ғарқ намудем. Илова бар ин тӯъмаи оташи Дӯзах низ гардонида шуданд. Чун ба азоб гирифтор шуданд, касеро пайдо карда натавонистд, ки ба кӯмакашон биёяд. На он бутҳое, ки мепарастиданд ба онҳо кӯмак карданд ва на касоне, ки аз онҳо пайравӣ менамуданд. Ҷуз Худо чорасозе наёфтанд!



#### Ва қола Нуҳу-р-Рабби ла тазар ъала-л-арзи мина-лкафирина даййаро. 26.

### 26. Ва Нух гуфт: «Эй Парвардигори ман, дар руйи Замин хеч диёр (сокиншаванда)-еро аз кофирон магзор!

Хазрати Нуҳ (а) тамоми ҳастии худро баҳри он равона намуд, ки чашми қавмашро ба суйи хақиқат кушода гардонад, тамоми ранчу азоб машақатро ба худ раво дид, худро пеши касу нокас залил гардонид то онхоро саодатманд созад то онхо туъмаи оташи чаханнам нашаванд ва ин корро яксолу ду сол не, балки қариб хазор сол идома дод, вале мутаассифона онхо хидоят наёфтанд. Танхо баъди аз сӯйи Офаридгор илхом ёфтан ва дарёфтани хақиқати бедор нагаштани ин қавми ғафлатзада хазрати Нух (а) ба даргохи Худо нола кард, ки Парвардигоро кофиреро дар руйи Замин боқй магузор! Аллохтаъоло дуъои Шайхуланбиё (а)-ро ба даргохаш ичобат намуд, бар сари кофирони замони хазрати Нух (а) бало ва азобро дар сурати туфони об овард. Ба чуз онхое, ки имон оварда буданд дигар хама ба халокат расиданд. Ба касе гузашт карда нашуд. Хатто писари Нух (а), ки хамнишини мачлиси кофирон буд ва аз падари худ дурй мечуст халок шуд. Хикоят аст, ки агар Худованд ба ахли ғайри имон лутф мекард ба хамон зани кофираву кудакаш мекард. Вақте туфон сар шуд он зан кудаки хешро гирифта ба чониби кух фирор намуд то начот ёбад. Ба сари кух баромад туфон низ уро дунболгири мекард. Хангоме об то китфони зан боло хест кудакашро болои сар гирифт ва чун об аз сари ў гузашт, тифлашро болои дастхояш бардошт, вале ў ки аз ахли имон набуд ва ин азоб барои кофирон мукаррар шуда буд,

оқибат ҳалоки худро ёфт. Онҳое наҷот ёфтанд, ки бо амри илоҳӣ ҳамчун пайрави ҳазрати Нӯҳ (а) иҷозаи ба сафина нишастан доштанд. Дар таърихи Ислом онҳоро "асҳоби сафина" гӯянд. Дуои Нӯҳ (а) дар ояти зер идома дорад:

## Иннака ин тазарҳум юзиллу ъибадака ва ла ялиду илла фаҷиран каффаро. 27.

27. Ту агар ононро бигзорй, албатта, бандагони Туро гумрох созанд ва онхо таваллуд накунанд, магар фарзандони бадкору носипосро.

Хазрати Нӯҳ (а) дуъои худро бо ин далел асоснок месозад, ки Худовандо агар ту онҳоро ҳамчуноне, ки ҳастанд боқӣ бигузорӣ онҳо амали зишти худро идома медиҳанд. Яъне ҳавмро боз ҳам гумроҳтар гардонида, онҳоро ба сӯйи залолат роҳнамой мекунад, ки батамом побанди ҷаҳолат хоҳанд монд ва аз онҳо фарзандони фосиқу ҷоҳилу бадкору носипос ба дунё меояд. Ҳазрати Нӯҳ (а) ин суханро аз ҳаво нагуфт, балки дар асоси таҷрибаи 950 солаи умри мубораки хеш ба чунин хулоса омада буд.

Нӯҳ (а) ҳамзамон барои муъминон низ дуъо намуд.

# Раббигфир ли ва ли валидайя ва ли ман дахала байтия муьмина-в ва лил муьминина ва-л-муьминати ва ла тазиди-з золимина илла табаро. 28.

28. Эй Парвардигори ман, магфират кун маро ва падару модари маро ва шахсеро, ки имон оварда хонаи ман дохил шавад ва муъминонро ва муъмина (зан)-хоро ва золимонро ба чуз халокат чизе зиёд макун!».

Нух (а) аз Парвардигори худ барои худ ва барои падару, модар, ашхоси имондоре, ки бо  $\bar{y}$  ва хонаашу сафинааш робитаи хуб доштанд ва ҳамчунин барои ҳама мардони муъмину занони муъмина дуъо карда, талаби мағфират намуд. Аммо барои ашхосе, ки расули Худоро инкор карданд, сухани Парвардигорро

напазируфтанд дуъо намуд, ки барои онхо Худованд дар рўйи Замин дигар чизеро ба чуз азоб зиёд магардонад.

Аз дуъои хазрати Нуҳӣ пайғамбар (а) кофирон ҳалок гаштанд ва муъминон начоти худро ёфтанд. Тавре аз дуъои Набй (а) дар хакки мушрикон дарёфтем онхо ба бемории гузарандае гирифтор буданд, ки ба атрофиён ва авлоди онхо асар мекард. Дарди онхо бемории қарасонро мемонд, ки то бурида нашавад начотро умедвор шудан имконнопазир буд. Аз қиссахои пайғамбарон ва мухолифони онхо, ки дар Қуръон дарчи худро ёфтаанд донистем, ки онхо барои таскин ва тасалли пайғамбари охируззамон хазрати Мухаммади Мустафо (с), инчунин ибрат гирифтани бандахои Худо вахй шудаанд. Ба ин хотир хонандаи китоби Худо вакти тиловати Қуръон бояд кушиш ба харч дихад, ки сари хар як ояи карима андешаи аник ва тафаккури зиёд созад. То сабаби нузули оя ва болотар аз ин максади вахйи онро дарёбад. Он гох маълум мегардад, ки рохи начот кадомасту рохи халок кадом. Хар қадар тафаккур сари каломи раббонй зиёдтар гардад, иншоаллох, мақсади вахйи он равшану кушодатар мегардад.

Ихтилофи расули Худо (c) бо мушрикони Макка ба қиссаи ҳазрати Н $\bar{y}$ ҳ (a) ва муборизаи  $\bar{y}$  (a) бо мушрикони замонаш бисёр монандаст. Чуноне, ки Н $\bar{y}$ ҳ (a) аз саркашии ҳавмаш маъюс гардида, аз имон овардани онҳо умедашро канд ва дархости ҳалоки онҳоро намуд, хотамуланбиё ҳазрати Муҳаммад (c) низ дар ҳамин гуна ҳолат ҳарор дошт. Он гоҳ барои тасаллии  $\bar{y}$  (c) ҳиссаи ҳазрати Н $\bar{y}$ ҳ (a) ба  $\bar{y}$  ваҳй гардид. Акнун аз ин ҳиссаи ҳуръони фоидаҳо ва хулосаҳои зеринро баровардан мумкин аст.

- а) Аллоҳтаъоло барои наҷоти олами башарият дар ҳар давру замон пайғамбарони худро фиристода аст.
- б) Ҳар инсоне дар замони худ пайравии фиристодагони Аллоҳро кунад, он пайравӣ саодати ин дуньё ва охиратро ба ӯ кафолат медиҳад. Чуноне ки пайравони ҳазрати Нӯҳ (а) аз тӯфони об начот ёфтанд.
- в) Аллоҳтаъоло ба пайғамбарони Худ имконият ва иҷозат медиҳад, ки бо назардошти замона даъвати худро гоҳо пинҳон ва гоҳо ошкор тарк накарда анҷом диҳанд.
- г) Маълум гардид, ки даъвати расулони Худоро шахсони камбизоъат нисбат ба сарватмандон хуштар мепазиранд. Хамчуноне, ки аз қиссаи ҳазрати Нӯҳ (а) маълум гардид сарватмандон боиси гумроҳии омма гардиданд.

- д) Мешавад, ки гумроҳсозӣ аз як тараф аз шайтон ва ҳамзамон аз ҷониби баъзе шахсони сарватманд сурат бигирад.
- е) Аз ин қисса раднашавандагии тақдиру иродаи Аллоҳтаъоло барои ашхоси гумроҳшуда маълум гардид. Ашхосе, ки кофиранду ба азоби дунё гирифторанд, инчунин аз азоби охират ҳам начот нахоҳанд ёфт.
- ж) Аз пайдо шудани тўфони об барои ҳалоки ҳавми ҳазрати Нўҳ (а) ҳудрату тавонои Офаридгор маълум ва баён гардид. Ҳар як инсон бояд худ амал карда мағрури бобою аҷдоди худ нагардад, зеро, ки писари ҳазрати Нўҳ (а) ки бо бадон ҳамнишасту ҳамкор буд аз хонадони пайғамбарии падари худ берун шуд ва ба азоби Ў таъоло гирифтор шуд ва зери тўфон ҳалок гардид. Вақто, ки ў бо падари худ пайравй накарду имон наовард пайғамбарзодагиаш ба ў нафъе набахшид.
- з) Ин қисса ва амсоли ин барои кофирон танбех ва ибрате барои муъминон аст.

Хонандагони муҳтарам, дуруст аст, ки Қуръонро рушангари тирагиҳо ва баёнкунандаи иродаи Аллоҳтаъоло ва раҳнамои инсонҳо гуфтаанд.

Ва саҳеҳ аст, ки дар зери ҳар як ояти ин сура олам-олам маъноҳо хобидааст, мо бошем оҷизона ва ба таври мухтасар баён намудем то хонандаро малол наояд. Бо ҳамди Аллоҳ ва дуруди бар Расулаш (с) ба поёни ҷамъу басти эзоҳоти ин сураи мубораки "Ҥӯҳ" расидем.